

Sergei Rachmaninoff (1873-1943)

Vespers (All-Night Vigil), Op. 37

'The choir is absolutely secure from trebles to basses'

Ory Brown *mezzo-soprano*David Vanderwal *tenor*Saint Thomas Choir of Men & Boys, Fifth Avenue, New York
John Scott *conductor*

About Saint Thomas Choir of Men & Boys:

Gramophone

'The choir sings wonderfully'
New York Times

Dedicated to the memory of Kyra Schutt Hawkins Hickox (1903-2008)

Vespers (All-Night Vigil), Op. 37 1. Priidite poklonimsya Come, let us worship	[2:44]	10. Voskresenie Khristovo videvshe The Resurrection of Christ	[3:24]
2. Blagoslovi, dushe moya Praise the Lord, O my soul	[5:32]	11. Velichit dusha moya Gospoda My soul doth magnify the Lord	[7:50]
3. Blazhen muzh Blessed is the man	[5:03]	12. Slava v vyshnikh Bogu Glory be to God on high	[7:25]
4. Svete tikhii Hail, gladdening light	[3:35]	13. Dnes spaseniye miru byst Today is salvation come unto the wo	[1:31] rld
5. Nyne otpushchaeshi Lord, now lettest thy servant depart	[3:28]	14. Voskres iz groba Thou didst rise from the tomb	[2:48]
6. Bogoroditse Devo, raduisya Rejoice, O virgin mother of God	[2:48]	15. Vzbrannoy voyevode To Thee, our leader in battle	[1:39]
7. Slava v vyshnikh Bogu Glory be to God on high	[2:45]	Total playing time	[58:16]
8. Khvalite imya Gospodne O praise the name of the Lord	[2:04]		
9. Blagosloven esi, gospodi Blessed art Thou, O Lord	[5:34]		

Sergei Rachmaninoff (1873-1943)

Vespers (All-Night Vigil), Op. 37

Sergei Rachmaninoff:

We knew not whether we were in heaven or on earth, for surely there is no such splendour or beauty anywhere upon earth. We cannot describe it to you: only this we know, that God dwells there among men, and that their service surpasses the worship of all other places. For we cannot forget that beauty.

So wrote the envoys of Vladimir I, experiencing for the first time the divine liturgy at the church of the Hagia Sophia in Constantinople in 987. It was this visit that led directly to the establishment of the Russian Orthodox Church the following year.

Of particular significance for the Orthodox of the environment of the Porthodox of the Porthodox of the environment of the Russian of the sung text, the chant could be decorated with a variety of celebratory patterns for festive occasions. By the

Church are the veneration of Mary as Mother seventeenth century the melodic line, in of God and the adoption of icons as visible the tenor, was harmonized by other voices. symbols of God's taking human form in Christ. but by the mid-nineteenth century there was a resurgence of interest in the ancient Schism with Rome in 1054 and the sacking prototypes, including chant. Composers of Constantinople in the first Crusade (1204) began to create polyphonic settings of the led to an irrevocable separation between chant melodies as well as freely composed the two major branches of Christianity. Whilst original versions. Tchaikovsky himself tried Western forms of Christianity continued to his hand at both approaches, employing evolve – and splinter into different factions harmonised chant in his All-Night Vigil (1881) - the Orthodox tradition has been preserved and a more effusive originality in his Liturgy of St John Chrysostom (1878). The latter largely intact. It remains the established religion in Greece; the largest populations work, in fact, shocked some of the more of Orthodox Christians are in Russia and conservative churchmen and served to open Romania, and this despite the church's the door to a series of later settings by

regime – which only lifted in the Gorbachev era.

The music of the Russian Orthodox Church is exclusively vocal; no instruments of any kind are permitted. The oldest chant of the Russian

tradition is known as znamenny - the word

which is comparable to the Western neume.

derives from the Slavonic znamia (sign)

persecution under an intolerant Communist

leading composers at the turn of the century. These included, among others, Arkangelsky, Ippolitov-Ivanov, Gretchaninoff, and Chesnokov. Characteristic of this school

and Chesnokov, Characteristic of this school of composition is the highly developed vocal technique exploiting a wide tessitura for all voices, but especially parts for strong low basses and altos, combined with high tenor and (to a lesser extent) soprano lines. Rachmaninoff followed in the tradition of these great composers. He was not raised in the church, nor did he attend regularly. As a result, when he began to compose this work, he did not fall back on common formulas or established forms for the various hymns. Rather, he gave careful consideration to the texts, setting them in such a way as to point out meanings and nuances that other settings generally lack. The Vespers is written for a four-part choir: however, in many parts there are divisi into five, six, or eight-part harmony. At one point in the seventh movement, the choir

is divided into eleven parts. The result is a

work that is unique in its musical content,

formal breadth, sheer beauty and

opulence of choral writing.

The All-Night Vigil

Our fathers did not wish to receive the grace of evening light in silence; rather, they offered thanks as soon as it appeared.

Compared to Compare for the compared to the co

The All-Night Vigil is celebrated on the eve of

the main feasts of the Orthodox Church

St Basil the Great, fourth century

Originally it lasted all night from 6pm on Saturday night through to 9am on Sunday morning, and it consists of three separate services: Great Vespers, Matins (at midnight) and the First Hour or Prime (in the morning). By the end of the nineteenth century this had been reduced to a service lasting a mere three hours.

The purpose of the vigil is to show a sense of

beauty in the setting sun and give the congregation a chance to consider the spiritual light of Christ, the new light of the coming day and the eternal light of the heavenly kingdom. Great Vespers begins in silence, with a cruciform censing of the altar – one of the most profound moments of Orthodox liturgy, representing eternal rest and the silence before Creation. There follows a sequence of hymns, readings, chants and prayers, providing an analogy of the way in which paradise was returned to mankind by the redeeming sacrifice of Christ. Music of course plays a part in this liturgy, as a vehicle for the sacred texts – the words are always

reflects this. by Nicolai Danilin. It was extremely well received and had to be repeated four times Rachmaninoff's setting of the All-Night Vigil during the concert season. (Vsenoshchnove bdenive, Op. 37) was written in January and February 1915, during the

paramount and the austerity of the music

darkest days of the First World War, when

Rachmaninoff was forty-one. During this

throughout Russia with Serge Koussevitsky.

giving concerts in aid of the war against

example of 1878) but the Viail is more

Germany. He had already completed one

choral working this vein (the Lituray of St John

Chrysostom of 1910 following Tchaikovsky's

elaborately worked out and more intense in

its expression. He used authentic znamenny

chant in seven movements: two movements

employ Greek chants; and in the remaining

as a 'conscious counterfeit of the original'.

movements he constructed what he described

The piece is dedicated to the scholar Stephan

Vasilevitch Smolensky (1849-1909) who had

introduced the composer to the repertoire

of the church when he was at the Moscow

else – the composition was a powerful

The first performance on 10 March 1915

concert by the Moscow Synodal Choir.

Conservatory, Yet Rachmaninoff's inspiration

was as much politically motivated as anything

period Rachmaninoff was travelling

'Even in my dreams I could not have imagined that I would write such a work.' Rachmaninoff told the singers at the first performance. Hearing this extraordinary piece of music, a vibrant and powerfully emotional manifestation of religious experience, it is surely possible to understand precisely how he felt.

consisting of fifty boys and thirty men, directed

Vechernya – Vespers

1. The work begins with the word 'Amin' (amen). responding to the Opening Acclamation, chanted by the priest. Then there is a fourfold call to prayer, in six and then eight parts.

2 This movement consists of a truncated version of Psalm 103 (104), in which an alto solo sings a melody based on Greek chant against a background of tenor and bass, alternating with soft passages for soprano and alto. During this psalm the whole church would have been censed.

affirmation of nationalism during the war. 3. The text of this movement comes from Psalm 1. the verses alternating with 'Alliluva' (alleluia). The verses are mainly sung by was given not liturgically but in a fund-raising middle voices (alto and tenor) and the refrain by the full choir.

to the Mother of God: it occurs in many places in Orthodox worship and here the threefold setting is very solemn but full of rejoicing and gladness. After this all the lights were dimmed and the doors to the Holy of Holies closed.

6. The last movement of Vespers is a Hymn

Utrenva - Matins

4. This is the Evening Hymn of Light (phos

hilaron), which is one of the most ancient

hymns of the Orthodox Church. The text is

Jerusalem. During the singing of this psalm

all the lights of the church would be gradually

melody is a Kiev chant using only four notes,

5. Perhaps the most famous and certainly

Simeon (Luke 2: 29-32) is the high point of

whenever a child is received into the church.

Rachmaninoff was particularly fond of this

movement and wanted it at his funeral, but

this wish was not granted because no place

could be found for it in the funeral service.

Against a gently rocking background, the tenor solo sings a Kiev chant. At the end of

the movement the basses descend step by

step to a low B flat in what is one of the

most famous passages in the whole work.

When Rachmaninoff initially played this

passage through to Kastalsky and Danilin

in preparation for the first performance,

rare as asparagus at Christmas!"

Danilin shook his head, saying, "Now where on

earth are we to find such basses? They are as

Rachmaninoff recalled that:

movements, this setting of the Song of

Vespers. The text is said by the priest

the most extraordinary of the Vigil

attributed to Patriach Sophronius of

illuminated and the priest and deacon entered the Holy of Holies. Here, the

sung by the tenors.

7. The start of Matins is a chorus in praise of God, which precedes the reading of the Six Psalms expressing man's sense of loss and separation from God. This setting is full of the sound of bells as the word 'Slava' (glory) is reiterated 8. This section. 'Praise ve the name of the

Lord', with words from Psalm 135 (136), is called Polyeleos. This term means both 'much mercy' and 'much oil' - the latter because the lamps would be lit once again. This is a moment of reconciliation with God and the priest again would cense the whole church. Rachmaninoff uses a znamenny chant in octaves for altos and basses, marking the

music spiritoso. 9. The Evlogitaria is a series of stanzas in praise of the Resurrection and one of the longest sections of the Vigil (around seven minutes). The refrain ('Blagosloven esi, Gospodi' - 'Blessed art thou O Lord') was

used by Rachmaninoff at the end of his life

in his Symphonic Dances, Op. 45. Sergei Rachmaninoff (1873-1943) 10. This movement was sung immediately after the Gospel reading as the book was brought out for the people to kiss. This is Rachmaninoff's own chant, using wide contrasts of register and dynamics. 11. This is the Magnificat, the text from Luke 1: 46-55. Mary's words (strangely enough given to the bass at first) alternate with an antiphon 'More honourable than the cherubim', which begins in various different kevs but always cadences in B flat. 12. The climax of Matins, and in a true allnight Vigil this would coincide with the sunrise - the priest begins with the exclamation, 'Glory to Thee who has shown us the light'. Rachmaninoff's setting of the words of the Gloria begins with znamenny chant. There is then a sequence of contrasted sections containing some of the most

rhythmically and harmonically complex music

13. & 14. The two Resurrection hymns were

alternate according to the prevailing tone of

the chant for that week. Both are based on

znamenny chants, the second slightly longer

and richer harmonically.

not both sung in one service: they would

of the Vigil.

A native of Semvonovo, near Novgorod in north-western Russia. Rachmaninoff was born into a noble family of Tartar descent who had been in the service of Tsars since the sixteenth century. His parents, both amateur pianists, having unfortunately squandered the family fortune, were reduced to a single estate at Oneg, where Rachmaninoff had his first piano lessons with his mother. Neither parent noticed any particularly outstanding talent in the young Rachmaninoff until his teenage years. Indeed, as a youth he appears to have been 'quite lazy, failing most of his classes and spending much of his time ice skating'. He was eventually sent to the Moscow Conservatory, where he lived in the home of one of his teachers, Nicholai Zverev. For Sergei and two other students living in the house, the day began at 6 am with piano practice and continued throughout the day as they learned the basics of music from studying four-hand arrangements of symphonies. Evenings were spent attending concerts in the city. On Sunday afternoons, Zverey held musical gatherings where the young Rachmaninoff first met the prominent musicians of his day: Anton Rubinstein, Tanevey. Arensky, and the most influential

Following the Bolshevik Revolution in 1917

of all, Tchaikovsky

Rachmaninoff believed his life and those of his wife and two daughters to be in considerable danger. They left Saint Petersburg for Stockholm on 22 December 1917, settling firstly in Denmark (spending a year giving concerts throughout Scandinavia), finally departing for New York from Oslo in November 1918, where he mainly lived thereafter, marking the beginning of the American period of the composer's life. The family never returned to Russia, a cause of great personal sadness for the composer, Rachmaninoff's music was banned in the Soviet Union for several years and his compositional output diminished. partly because he spent most of his time performing to support the family. Nevertheless, he still managed to produce some of the best-known orchestral works of the twentieth century in the latter part of his career, including the magnificent piano concertos for which he is best known. Rachmaninoff died on 28 March 1943, in Beverly Hills, California, just days before his seventieth birthday. He is buried at Kensico Cemetery, Valhalla, New York.

Following the Bolshevik Revolution in 1917

© 2008 John Scott

Texts & Translations

Sergei Rachmaninoff

Vespers (All-Night Vigil), Op. 37

1. Amin.

Priidite Poklonimsva Tsarevi nashemu Bogu. Priidite, poklonimsva i pripadem Khristu Tsarevi nashemu Bogu.

Priidite, poklonimsva i pripadem samomu Khristu Tsarevi i Bogu nashemu. Priidite, poklonimsva i pripadem Emu.

O come, let us worship God our Kina. O come, let us worship and fall down before Christ. our Kina and God. O come, let us worship and fall down before the very Christ, our King and God.

O come, let us worship and fall down before him.

Psalm 95:6

2. Amin.

Blagoslovi, dushe moya, Gospoda, blagosloven esi, Gospodi. Gospodi Bozhe moy, vozvelichilsya esi zelo. Blagosloven esi, Gospodi. Vo ispovedaniye i v velelepotu obleklsya esi. Na gorakh stanut vody. Divna dela Tvoya, Gospodi.

Posrede gor provdut vody.

Vsva premudrostivu sotvoril esi.

Slava Ti, Gospodi, sotvorivshemu vsva.

O Lord, how manifold are thy works.

Amen

Praise the Lord, O my soul, blessed art thou, O Lord, O Lord my God, thou art become exceeding alorious. Thou art clothed with majesty and honour. Blessed art thou, O Lord. The waters stand in the hills.

2. (conc.)	riali, gladdelling light, of his pare glory poured,
In wisdom hast thou made them all.	Who is the immortal Father, heavenly, blest,
Glory to thee, O Lord, creator of all.	Holiest of Holies, Jesus Christ, our Lord.
	Now we are come to the sun's hour of rest,
Verses from Psalm 104	The lights of evening round us shine,
	We hymn the Father, Son and Holy Spirit Divine.
3. Blazhen muzh, izhe ne ide na sovet nechestivykh. Alliluya.	Worthiest art thou at all times to be sung
Yako vest Gospod put pravednykh, i put nechestivykh	With undefiled tongue,
pogibnet. Alliluya.	Son of our God, giver of life, alone!
Rabotaite Gospodevi so strakhom i raduitesya Emu s	Therefore in all the world thy glories, Lord, they own.
trepetom. Alliluya.	Therefore in all the world thy giories, Lord, they own.
Blazheni vsi nadeysushchisya Nan. Alliluya.	Christian Huma third contury
	Christian Hymn, third century
Voskresni, Gospodi, spasi mya, Bozhe moy. Alliluya.	5 N O: 11 1: 1 T WILL
Gospodene est spaseniye, i na lyudekh Tvoikh	5. Nyne Otpushchayeshi raba Tvoego, Vladyko,
blagosloveniye Tvoye. Alliluya.	po glagolu Tvoyemu s mirom:
Slava Otsu, i Synu, i Svyatomu Dukhu, i nyne i prisno	yako videsta ochi moi spaseniye Tvoye,
i vo veki vekov. Amin.	ezhe esi ugotoval pre litsem vsekh lyudei,
Alliluya. Slava Tebe, Bozhe.	svet vo otkrovenie yazykov, i slavu lyudei Tvoikh
	Izrailya.
Blessed is the man that hath not walked in the counsel	
of the ungodly. Alleluia.	Lord, now lettest thou thy servant depart in peace,
For the Lord knoweth the way of the righteous, and the	according to thy word.
way of the ungodly shall perish. Alleluia.	For mine eyes have seen thy salvation.
Serve the Lord in fear and rejoice unto him with	Which thou hast prepared before the face of all people;
reverence. Alleluia.	To be a light to lighten the Gentiles,
Blessed are all they that put their trust in him. Alleluia.	and to be the glory of thy people Israel.
Up, Lord, help me, O my God. Alleluia.	• , • ,
Salvation belongeth unto the Lord, and thy blessing is	Luke 2:29-32
upon the people. Alleluia.	
Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Ghost,	6. Bogoroditse Devo, raduisya, Blagodatnaya Mariye,
now and ever and unto the ages of ages. Amen.	Gospod s Toboyu.
Alleluia. Glory to thee, O God.	Blagoslovenna Ty v zhenakh, i blagosloven plod
Anciala. Glory to thee, o doa.	chreva Tvoyego,
Verses from Psalms 1-3	yako Spasa rodila esi dush nashikh.
verses from Psalifis 1-3	yako spasa rodila esi dusii ilasilikii.
4. Svete tikyi svyatyya slavy, bezsmertnago,	Rejoice, O Virgin mother of God, Mary full of grace,
	the Lord is with thee.
Otsa nebesnago,	
Svyatago blazhennago, lisuse Khriste!	Blessed art thou among women, and blessed is the
Prishedshe na zapad solntsa, videvshe svet vechernii,	fruit of thy womb,
poyem Otsa, Syna I Svyatago Dukha, Boga!	for thou hast borne the saviour of our souls.
Dostoin esi vo vsya vremena pet byti glasi	
prepodobnymi,	Orthodox Prayer
Syne Bozhii, zhivot dayai, temzhe mir Tya slavit.	

Hail, gladdening light, of his pure glory poured,

2. (cont.)

to men of goodwill. O Lord, open thou my lips and my mouth rydayushchiya. shall show forth thy praise. Luke 2:14; Psalm 51:15 zhe apostolom rtsyte.' 8. Khvalite imya Gospodne. Alliluya. Blagosloven esi, Gospodi... Khvalite, rabi, Gospoda. Alliluya. Blagosloven Gospod ot Siona. Tvovemu, Spase, rvdakhu, zhivvi vo Iverusaleme, Alliluva, Ispovedaitesva Gospodevi, vako blag, Alliluva, Yako v vek milost Ego, Alliluva. Ispovedaitesva Bogu nebesnomu, Alliluva, Yako v vek milost Ego, Alliluva. O praise the name of the Lord, Alleluia. Praise the Lord, ve servants, Alleluia, Blessed be the Lord out of Zion. serafimy zovushche: who dwelleth at Jerusalem, Alleluia, O give thanks unto the Lord, for he is gracious, Alleluia, For his mercy endureth for ever. Alleluia. O give thanks unto the God of heaven. Alleluia. For his mercy endureth for ever. Alleluia. Radost zhe Eve v pechali mesto podala esi: padshiya zhe ot zhizni, k sei napravi, Verses from Psalms 135-136 iz Tebe voplotivyisya Bog i chelovek. Alliluya. Slava Tebe, Bozhe. 9. Blagosloven esi, Gospodi, nauchi mya opravdaniem Tvoim. Blessed art thou, O Lord, teach me thy statutes. Angelskiy sobor udivisya, zrya Tebe v mertvykh The angelic host was filled with awe when it saw thee among the dead. vmenivshasya, By destroying the power of death, O Saviour, smertnuyu zhe, Spase, krepost razorivsha, thou didst raise Adam and save all men from hell. I s Soboyu Adama vozdvigsha I ot ada vsya svobozhdsha. Blessed art thou... 'Why do you minale myrrh with your tears of compassion. O ve women disciples?'

7. Slava v vvshnikh Bogu, i na zemli mir.

v chelovetsekh blagovolenive.

Gospodi, ustne moyi otverzeshi,

i usta moya vozvestyat khvalu Tvoyu.

Glory be to God on high, and on earth peace

'Vidite vy grob, i urazumeite: Spas bo vozkrese ot groba.' Blagosloven esi, Gospodi... Zelo rano mironositsy techakhu ko grobu Tvoyemu No predsta k nim angel, i reche: 'Rydaniya vremya presta ne plachite, voskresnye Mironositoy zheny, s miry prishedshyya ko grobu Angel zhe k nim reche, glagolya: Chto s mertvymi zhivago pomyshlyayete? Yako Bog bo voskrese ot groba. Slava Ottsu, i Svnu, i Svvatomu Dukhu, Poklonimsya Ottsu, i Ego Synovi, i Svyatomu Dukhu, Syvatei Troitse vo edinom sushchestve, s 'Svyat, svyat, svyat esi Gospodi.' I nyne, i prisno, i vo veki vekov, Amin, Zhiznodavtsa rozhdshi, grekha, Devo, Adama izbavila esi.

Blagosloven esi, Gospodi...

rastvoryayete?

Pochto mira s milostivnymi slezami, o uchenitsy,

Blistayaisya vo grobe angel, mironositsam veshchashe,

Why do you number the living among the dead? Since he is God, He is risen from the tomb.'

Glory to the Father and to the Son and to the Holy Ghost.
We worship the Father, and his Son, and the Holy Spirit. The Holy Trinity, one in essence.
We cry with the seraphim: 'Holy, holy, holy art thou, O Lord.'
Now and ever and unto the ages of ages. Amen.

Since thou didst give birth to the giver of life, O virgin, thou didst deliver Adam from his sin.
Thou govest joy to Eve instead of sadness.
The God-man who was born of thee has restored to life them that had fallen from it.
Alleluic. Glory to thee, O God.

10. Voskresenive Khristovo Videvshe, poklonimsva

Gospodu Iisusu, Edinomu bezgreshnomu,

Krestu Tvovemu poklanyavemsva, Khriste, i

Tv bo esi Bog nash, razve Tebe inogo ne znavem.

cried the radiant angel in the tomb to the myrrh-bearers.

Do not weep, but announce the resurrection to the apostles.'

Very early in the morning the myrrh-bearers ran

The myrrh-bearers were sorrowful as they neared

'Behold the tomb and understand:

the Saviour is risen from the dead!'

but an angel came to them and said:

thy tomb but the Angel said to them:

'The time for sorrow has come to an end.

Blessed art thou...

with sorrow to thy tomb,

Rlessed art thou

Orthodox Hymns

syvatove voskresenive

Tyoye povem i slavim:

imva Tvove imenuem.

Svvatomu

se bo priide Krestom radost vsemu miru. Vsegda blagoslovyashche Gospoda, poyem Voskreseniye Ego; raspyatiye bo preterpey, smertiyu smert razrushi. Having beheld the resurrection of Christ, let us worship the holy Lord Jesus, the only sinless one. We venerate thy cross, O Christ, and we hymn and glorify thy holy resurrection, for thou art our God and we know no other than thee. We call on thy name. Come, all ye faithful, let us venerate Christ's holy resurrection. For behold, through the cross joy has come into all the world. Ever blessing the Lord, let us praise his resurrection. for by enduring the cross for us he has destroyed death by death. Orthodox Hymn 11. Velichitdusha mova Gospoda. ivozvradovasva dukh movo Bozhe Spase movem. Chestnevshuvu Kheruvim i slavnevshuvu bez sravneniva Serafim, bez istleniva Bogo Slova rozhdshuvu. sushchuyu Bogoroditsu Tya velichayem. Yako prizre na smireniye raby Svoyeya. Se bo otnyne ublazhat mya vsi rodi. Chestneyshuyu Kheruvim... Yako sotvori mne velichie silny, i svyato imya Ego. I milost Ego v rody rodov boyashchymsya Ego. Nizlozhi silniya so prestol, i voznese smirennya. Alchushchiya ispolni blag, i bogatyashchiyasya otpusti tshchi. Vospriyat Izrailya otroka svoyego, pomyanuti milosti,

10. (cont.)

Khristovu voskresenivu:

Priidite vsi vernii, poklonimsva syvatomu

yakozhe glagola ko otsem nashym,

Avraamu i semeni ego, dazhe do veka.

He hath filled the hungry with good things and the rich he hath sent empty away. He remembering his mercy hath holpen his servant Israel. as he promised to our forefathers. Abraham and his seed. forever. Luke 1:46-55 12. Slava v vvshnikh Bogu, i na zemli mir, v chelovetsekh blagovolenive. Khvalim Tva, blagoslovim Tva, klanvaem Ti sva, slavoslovim Tva. blagodarim Tva velikiva radi slavi Tvoeva. Gospodi, Tsaryu Nebesny, Bozhe Otche, vsederzhitelyu. Gospodi, Syne Edinorodny, Iisuse Khriste i Svatye i Dushe. Gospodi Bozhe, Agnche Bozhiy, Syne Otech, Vzemlyai grekh mira, pomiluy nas: vzemlyai grekhi mira, priimi molityu nashu. Sedyai odesnuyu Ottsa, pomiluy nas. Yako Ty esi edin svyat, Ty esi edin Gospod, Iisus Khristos, v slavu Boga Ottsa. Amin. Na vsyak den blagoslovlyu Tya i voskhvalyu Imya Tvoe vo veki i v vek veka. Spodobi, Gospodi, v den sei bez grekha sokhranitisva nam.

Blagosloven esi Gospodi, Bozhe Otets nashikh, i khvalno i

My soul doth magnify the Lord; and my spirit hath rejoiced

incomparably more than the seraphim, thou who inviolate

For he that is mighty hath magnified me and holy is his name.

Greater in honour than the cherubim and glorious

didst bring forth God the Word and art indeed the

For he hath regarded the lowliness of his handmaiden.

For behold, from henceforth all generations shall call

And his mercy is on them that fear him throughout all

He hath put down the mighty from their seat and hath

Mother of God: thee we do magnify.

in God my Saviour.

me blessed.

generations.

Greater in honour...

exalted the humble and meek.

Gospodi pribezhishche byl esi nam v rod i rod. Az rekh: Gospodi, pomiluy mya, istseli dushu moyu, yako sogreshikh Tebe. Gospodi, k Tebe pribegokh, nauchi mya tvoriti volyu Tvoyu, yako Ty esi Bog moy, vako u Tebe istochnik zhivota. Vo svete Tvoem uzrim svet. Probavi milost Tvoyu vedushchym Tya. Svyaty i Bozhe, Svyaty i Krepkyi, Svyaty i Bezsmertny i, pomiluy nas. Slava Ottsu, i Svnu, i Svvatomu Dukhu, i nvne i prisno i vo veki vekov. Amin. Glory be to God on high, and on earth peace to men of goodwill. We praise thee, we bless thee, we worship thee, we alorify thee. we give thanks to thee for thy great glory. O Lord, heavenly Kina, God the Father Almiahty. O Lord, the only beaotten son Jesus Christ. and thou Holy Spirit, O Lord God. Lamb of God. Son of the Father, that takest away the sins of the world, have mercy upon us. Thou that takest away the sins of the world, receive our prayer. Thou that sittest at the right hand of the Father,

Budi, Gospodi, milost Tvova na nas, vakozhe upovakhom na Tva.

Blagosloven esi, Gospodi, nauchi mya opravdaniem Tvoyim.

proslavleno imva Tvove vo veki, Amin.

have mercy upon us.

ye a forever and ever.

have hoped in thee.

For thou only art holy, thou only art the Lord,

O Jesus Christ, to the glory of God the Father. Amen.

Vouchsafe, O Lord, to keep us this day without sin.

Let thy mercy. O Lord, be upon us according as we

Blessed art thou, O Lord, teach me thy statutes.

and glorified is thy name forever. Amen.

Every day will I bless thee, and I will praise thy name forever,

Blessed art thou, O Lord, the God of our fathers, and praised

from generation to generation. I said: Lord have mercy upon me: heal my soul, for I have sinned against thee. O Lord, unto thee have I fled:

O Lord, thou hast been our refuge

teach me to do thy will, for thou art my God: for with thee is the fountain of life: in thy light shall we see light. O continue thy mercy unto those that know thee.

O holy God, holy mighty, holy immortal. have mercy upon us.

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Ghost, now and ever and unto the ages of ages. Amen

The Great Doxology

13. Dnes Spaseniye miru byst, poyem voskresshemu iz groba I nachalniku zhizni nasheya: razrushiv bo smertiyu smert,

Today is salvation come unto the world: let us sing to him who grose from the grave and is author of our life: for having destroyed death by death.

he has given us victory and great mercy. Orthodox Hymn 14. Voskres iz groba i uzv rasterzal esi ada.

razrushil esi osuzhdenive smerti. Gospodi.

thou didst show thyself to thine apostles,

and didst send them forth to preach;

pobedu dade nam i veliyu milost.

vsya ot setei vraga izbavivyi, yavivyi zhe Sebe apostolom Tvoim, poslal ersi va na propoved. I temi mir Tvoi podal esi vselennei. Edine Mnogomilostive. Thou didst rise from the tomb and burst the bond of Hades, thou, O Lord didst destroy the condemnation of death,

delivering all mankind from the snares of the enemy,

and through them hast granted thy peace to the world. O all-merciful Lord.

Orthodox Hvmn

15. Vzbrannov vovevode pobeditelnava. vako izbavlshesva ot zlvkh. blagodarstvennava vospisuem Ti rabi Tvoi, Bogoroditse, No vako imushchava derzhavu nepobedimuvu. ot vsyakikh nas bed svobodi, da zovyom Ti: raduisva. Nevesto Nenevestnava. To thee, our leader in battle, O mother of God,

we thy servants, delivered from evil, offer hymns of victory and thanksqiving; since thou hast power invincible, from all calamity deliver us, that we may cry unto thee: rejoice, O bride without bridegroom.

Orthodox Hymn

The Saint Thomas Choir & Choir School

The Saint Thomas Choir of Men and Boys is considered by many to be the leading ensemble in the Anglican choral tradition in the United States. Directed from 2004-2015 by John Scott, formerly Organist and Director of Music at St Paul's Cathedral in London. the choir performs regularly with the period

instrument ensemble. Concert Royal, or with the Orchestra of St Luke's as part of its own concert series. Its primary raison d'être, however, is to provide music for five choral services each week. Live webcasts of all choral services and further information including recordings of the choir may be found at www.saintthomaschurch.org

Supplementing its choral services and

concert series over the past three decades.

the choir has toured throughout the U.S. and Europe with performances at Westminster Abbey and St Paul's Cathedral in London, Kings College, Cambridge, Windsor, Edinburgh, St Albans and the Aldeburgh Festival. In 2004, the choir toured Italy, and performed for a Papal Mass at the Vatican, During 2007, the choir performed Bach's St Matthew Passion for the opening concert of the Mexico Festival in Mexico City as well as at Saint Thomas Church. In February 2012, the Boys of the

choir traveled to Dresden to give the premiere of Lera Auerbach's Dresden Requiem with the Dresden Staatskapelle in the Frauenkirche and Semper Oper, Later in 2012, the choir was invited to perform in the Thomaskirche at the Leipzig BachFest, a highlight of their June 2012 tour to Germany and Copenhagen.

have included Requiems by Fauré, Brahms, Mozart, Duruflé and Howells: Bach's Passions and Mass in B Minor: the Monteverdi Vespers of 1610: a Henry Purcell anniversary concert: Rachmaninoff Vespers; the U.S. premiere of John Tayener's Mass: a concert of American composers featuring works by Bernstein and Copland and a composition by Saint Thomas chorister, Daniel Castellanos; the world premiere of Scott Eyerly's Spires and

Handel's Israel in Egypt. In the spring of

2015, the choir signed an agreement with

the UK recording label Resonus Classics for

in this series to be released was the choir's

recording of the Bach Motets, followed by

future recording projects. The first recording

In addition to the annual performances of

Handel's Messigh, concerts at Saint Thomas

Dancina Day: Music for Christmas. The Men of the Saint Thomas Choir are professional singers: the Boy choristers attend Saint Thomas Choir School, Founded in 1919, it is the only church related boarding choir school in the United States, and one of only a few choir schools remaining in the world. The Choir School offers a challenging

pre-preparatory curriculum, interscholastic sports, and musical training for boys in grades three through eight. The Choir School is committed to training and educating talented musicians without regard to religious, economic, or social background. Choristers are sought from all regions of the country. Details of admissions procedures and audition requirements are available at www.choirschool.org.

John Scott (1956-2015)

John Scott was born in 1956 in Wakefield, Yorkshire, where he became a Cathedral chorister. While still at school he gained the diplomas of the Royal College of Organists and won the major prizes. In 1974 he became Organ Scholar of St John's College, Cambridge, where he acted as assistant to Dr George Guest. His organ studies were with Jonathan Bielby, Ralph Downes, and Dame Gillian Weir. He made his debut in the 1977 Promenade Concerts in the Royal Albert Hall; he was the youngest organist to appear in the Proms.

On leaving Cambridge, he was appointed Assistant Organist at London's two Anglican Cathedrals: St Paul's and Southwark. In 1985 he became Sub-Organist of St Paul's Cathedral, and in 1990 he succeeded Dr Christopher Dearnley as Organist and Director of Music.

continents, premiered many new works written for him, and worked with various specialist ensembles. He is a first-prize winner from the Manchester International Organ Competition (1978) and the Leipzig J.S. Bach Competition (1984). In 1998 he was nominated International Performer of the Year by the New York Chapter of the

As an organist, John has performed in five



American Guild of Organists. He is a past President of the Incorporated Association of Organists. He has been a member of a number of international competition juries, including those in Manchester, Dublin, Chartres, Dallas, St Albans and Erfurt. Recent highlights of his career have included recitals at the Thomaskirche, Leipzig, Symphony Hall,

Birmingham, Notre Dame in Paris, the Aarhus Organ Festival in Denmark, Cologne Cathedral, Disney Hall in Los Angeles and London's Royal Albert Hall.

At St Paul's he played a complete cycle of the organ works of J.S. Bach in 2000 and followed this in subsequent years with the organ symphonies of Vierne and Widor, as well as the complete organ works of Franck and Buxtehude. At Saint Thomas Church. Fifth Avenue, New York, he performed complete cycles of the organ works of Buxtehude in 2007, Messiaen in 2008 and the six organ symphonies of Louis Vierne in 2009. In 2014, he was one of the featured organists in the re-opening Gala and subsequently gave the first solo recital on the restored organ in London's Royal Festival Hall and gave the opening recital of the organ in the new Musikkens Hus in Aalborg, Denmark. In June, he gave the premiere of Nico Muhly's Patterns for the American Guild of Organists National Convention in Boston

In addition to his work as a conductor and organist, John has published a number of choral compositions and arrangements and he has jointly edited two compilations of liturgical music for the Church's year, published by Oxford University Press.

John's many recordings include the organ

sonatas of Elgar, organ music by William Mathias, Maurice Duruflé and Mendelssohn, as well as two discs of music by Marcel Dupré. He has also recorded the solo organ part in Janacek's *Glagolitic Mass* with the London Symphony Orchestra, conducted by Michael Tilson Thomas. He recently made a recording at the organ of Washington's National Cathedral for the JAV label.

In the summer of 2004, after a 26 year association with St Paul's Cathedral, he took up the post of Organist and Director of Music at Saint Thomas Church, Fifth Avenue, New York, where he directs the renowned choir of men and boys. He was awarded the LVO in the New Years Honours List of 2004, a personal gift from HM Queen Elizabeth II, in recognition of his work at St Paul's Cathedral. He was awarded an honorary doctorate from Nashotah House Seminary in Wisconsin in 2007.

Saint Thomas Choir of Men & Boys, Fifth Avenue, New York

Trebles

Heath Deady Allen* Hollis Bohon Allen

Finn Brennan-Arffmann
Will Brennan-Arffmann
Daniel Santiago Castellanos**

John William Rodland Carson

John William Rodland Carson Alistair Chase

Daniel Abraham DeVeau

Zachary Paul Fletcher

Andrew Godwin Jones Aidan Elder McGiff

David Sean McNeeley William Tennien Murphy

Massimo August Pellegrini Joshua Ross Samuel Edward Sargunam

Augustus Grant Sawatzki

James Everett Schreppler Patrick Sramek

Patrick Sramek Karthik Sundaram

Christopher Ramon Tapper
Julian Philip Wesley Turner
Calvin Jeffrey Wentling

Matthew Christopher Williams

Ryoan Yamamoto

Altos

Corey-James Crawford

Ian Howell

Daniel Scarozza

Geoffrey D. Williams

William Zukof

Tenors

Mark Bleeke

Gregg M. Carder Steven Fox

Matthew Hensrud

Brian Register

Steven Wilson

Basses

Raymond Bailey Scott Dispensa

Steven Herring

Richard Lippold

Glenn Miller Craig Phillips

Christopher Trueblood

More titles from Resonus Classics



J.S. Bach: Motets Saint Thomas Choir of Men & Boys & John Scott RES10152

'The tone of the New York trebles is sweet and healthy. Fans of the cathedral choir sound will relish an old fashioned large forces performance' BBC Music Magazine



Dancing Day: Music for Christmas Saint Thomas Choir of Men & Boys & John Scott RES10158

'The abiding impression is one of intimacy, innocence and wonder [...] This is a moving, memorable recital' BBC Music Magazine (Christmas Choice 2015)

© 2016 Resonus Limited

② 2008 Saint Thomas Church under exclusive licence to Resonus Limited Recorded in Saint Thomas Church, Fifth Avenue, New York in 2008 Producer: Malcolm Bruno – Engineer: John C. Baker Editing & Post Production: Adrian Hunter Production Assistant: Claudette Mayer Remastering engineer: Adam Binks

Executive Producers: Adam Binks & Jacqueline Slater
Cover image: Candles by Dmitry Boyarin (flickr.com – Creative Commons Licence)

RESONUS LIMITED - UK

info@resonusclassics.com www.resonusclassics.com

^{*} Recipient of the Frances S. Falconer Choristership

 $^{{}^{**}}$ Recipient of the Ogden Northrop Lewis, Jr. Choristership

